



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

## الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك

### الدورة العاشرة

روما، إيطاليا – 11-9 يوليو/ تموز 2019

برنامج العمل وميزانية الهيئة عن الفترة 2019-2020

### ملخص تنفيذي

تبين هذه الوثيقة برنامج عمل الهيئة المقترح عن الفترة ما بين الدورتين 2019-2020 للمناقشة واتخاذ القرار بشأنه، كما حددته مجموعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك (فبراير/ شباط 2019)؛ ومجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي. تتضمن هذه الوثيقة تقديراً للتكلفة اللازمة لتنفيذ برنامج العمل المقترح وأنشطته. حيث كان لدى الهيئة في 21 مارس/ آذار 2019 رصيماً قابلاً للاستخدام بقيمة 34,683 دولار أمريكي. إلا أن برنامج عمل الهيئة المقترح يحتاج إلى مبلغ تقديري بقيمة 140,000 دولار أمريكي، وهو ما لا يمكن استيفاؤه من خلال الميزانية المستقلة للهيئة باعتبار أن المتأخرات قد وصلت إلى 160,036 دولار أمريكي كما يتضح بالتفصيل في الوثيقة المرجعية RECOFI/X/2019/2.

### الإجراءات التي تقترحها الهيئة

الهيئة مدعوة إلى القيام بما يلي:

- النظر في برنامج العمل المؤقت المقترح؛
- الأخذ في الاعتبار أن قيمة المتأخرات قد وصلت إلى أقصى مستوى؛
- النظر في ضرورة زيادة الميزانية السنوية للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك؛
- تحديد الأنشطة التي تستلزم أولوية الدعم من ميزانية الهيئة؛
- اقتراح بنود إضافية لإدراجها في برنامج العمل.

### المقدمة

1. يتضمن برنامج العمل الكامل للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك أنشطة لا بد من القيام بها بمعرفة مجموعة

العمل المعنية بإدارة المصايد ومجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي والأعضاء على المستوى الوطني وغيرها من مجموعات العمل الخاصة التي ترى الهيئة ضرورة إقامتها مؤقتاً أو لأجل طويل.

## الفرضيات والشكوك

### الفرضيات

2. الفرضيات التالية تتعلق بأمور خاصة بالميزانية وهي مقدمة للهيئة للنظر فيها:

- تعتمد الميزانية التقديرية أساساً على مساهمات اشتراكات الأعضاء في ميزانية الهيئة؛
- يدفع الأعضاء اشتراكات سنوية في تاريخ استحقاقها ويسددون المتأخرات المستحقة عليهم؛
- يتم دعم الهيئات الفرعية للهيئة (مثل مجموعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك ومجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي) وذلك للتصدي للنواحي اللوجستية المختلفة بالنسبة لتنظيم الاجتماعات والأنشطة المقررة في الفترة المقبلة ما بين الدورتين؛
- يبذل الأعضاء قصارى جهدهم لتقديم البيانات والمعلومات المطلوبة للأمانة من أجل دعم عمل الهيئات الفرعية؛
- يدعم الأعضاء عمل أمانة الفاو في الوقت المناسب وعلى نحو فعال لضمان جودة واستكمال الأنشطة الجارية والمنتجات الصادرة؛
- يدعم الأعضاء عمل العلماء والخبراء والمديرين الوطنيين وجهات التنسيق الوطنية للهيئة ولمجموعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك/ مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي، بما في ذلك من لهم صلة بنظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي؛
- لا يمكن أن تكتفي الهيئة ذاتياً من الناحية المالية في حدود الميزانية السنوية المحددة حالياً، إلا في حالة إتاحة موارد مالية خارجية مباشرة؛
- تسعى الهيئة لزيادة الميزانية السنوية لتصل إلى مستوى أكثر استدامة وراحة من أجل ضمان التسيير الفعال؛
- تحافظ الفاو قدر الإمكان على قدرة تقديم الدعم الفني للهيئة؛
- تستمر الهيئة في الحصول على دعم لوجيستي وإداري من الفاو على نحو مباشر من خلال المكتب الإقليمي للشرق الأدنى وشمال أفريقيا.

### الشكوك

3. المستوى المعتمد لميزانية الهيئة يكون على أساس اشتراك سنوي ثابت بقيمة 5 آلاف دولار أمريكي يدفعه كل عضو، ليصل إجمالي الميزانية السنوية إلى 40 ألف دولار أمريكي. ولقد ثبت عدم كفاية هذا المستوى من الميزانية لإقامة أنشطة الهيئة. ويخضع برنامج العمل الذي صاغته الهيئات الفرعية للهيئة إلى اشتراطات مالية لا يمكن تمويلها من خلال الاشتراكات السنوية الحالية للأعضاء فقط. إلا أنه لم يتم أخذ عامل عدم التيقن في الاعتبار ضمن مسودة الميزانية المقترحة، إذ يتعين على الهيئة مناقشته وتقييمه. ومن ناحية أخرى، يشكل ارتفاع مستوى المتأخرات حالياً والذي يقدر بمبلغ 160,036.04 دولار أمريكي في 21 مارس/ آذار 2019 خطراً أكبر على فعالية تنفيذ برنامج عمل الهيئة.

4. حالة تنفيذ برنامج عمل الفترة ما بين الدورتين 2019-2021

5. تم إجراء جميع أنشطة برنامج عمل الهيئة المقررة لبرنامج عمل الفترة السابقة ما بين الدورتين، مع بعض التعديلات في مواعيد ومكان التنفيذ. وترد تفاصيل الأنشطة التي تم تنفيذها في الوثائق المرجعية الأخرى كما يلي: RECOFI/X/2019/2; RECOFI/X/2019/3; RECOFI/X/2019/4; RECOFI/X/2019/5. والسبب الرئيسي وراء تنفيذ كامل الأنشطة المقررة هو قيام الهيئة بخفض عدد الأنشطة إلى مستوى معقول.

### برنامج عمل الهيئة المقترح للفترة ما بين الدورتين 2019-2021

6. يتضمن برنامج عمل الهيئة المؤقت للفترة ما بين الدورتين 2019-2021 الأنشطة التي اقترحتها الهيئات الفرعية وهي مجموعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك ومجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي واجتماع نصف سنوي دوري للهيئة. ويعرض الملحق رقم 1 من هذه الوثيقة الوصف العام لكل نشاط مقترح على حدة وكذلك معلومات حول الميزانية الخاصة به.

### الميزانية الإرشادية للهيئة للفترة 2019-2020

7. طبقاً لأحكام المادتين السابعة والتاسعة من اتفاق الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك؛ قبل اتخاذ الهيئة للقرارات الخاصة بالنفقات المرتبطة بتنفيذ برنامج العمل المعتمد للفترة ما بين الدورتين، بما في ذلك تشكيل اللجان ومجموعات العمل وتوظيف أو تعيين المختصين، يتعين عليها الحصول على المعلومات الأساسية حول التبعات المالية لذلك.

8. تساهم المتطلبات التقديرية للميزانية عن فترة العامين ما بين الدورتين في دعم تنظيم الاجتماعات للهيئات الفرعية للهيئة وما يتعلق بها من متطلبات مثل الخبراء المتخصصين والمستشارين المؤهلين للمهام أو المطبوعات المحددة. ولا يتضمن ذلك النفقات الأخرى المتعلقة بالأمانة مثل خدمات الدعم الفني للفاو ونفقات السفر المتعلقة به، ويمكن تحميلها على ميزانية الهيئة حسب الأحوال.

9. برنامج عمل الهيئة المقترح متوفر في الملحق رقم 1، حيث يتضمن برنامج العمل الذي وضعتة الهيئات الفرعية الفنية للهيئة، بالإضافة إلى الدورة العادية للهيئة (أي الدورة الحادية عشرة للهيئة في 2021). وتوفر للهيئة في 21 مارس/ آذار 2019 رصيماً قابلاً للاستخدام بقيمة 34,683 دولار أمريكي. إلا أن برنامج عمل الهيئة المقترح يحتاج إلى مبلغ تقديري بقيمة 140,000 دولار أمريكي، وهو ما لا يمكن استيفاؤه من خلال الميزانية المستقلة للهيئة باعتبار أن المتأخرات قد وصلت إلى 160,036 دولار أمريكي كما يتضح بالتفصيل في الوثيقة المرجعية RECOFI/X/2019/2 (تقرير حول الشؤون المالية والإدارية للهيئة للفترة ما بين الدورتين 2017-2019).

10. ويصل المستوى الحالي لاشتراكات الأعضاء لفترة العامين المقبلين (أي 2019-2020) 80 ألف دولار أمريكي. وفي حالة سداد الأعضاء لاشتراكاتهم المستحقة، سيتوفر مبلغ آخر بقيمة 160,036 دولار أمريكي، ليصبح إجمالي الميزانية من الناحية النظرية 200,036 دولار أمريكي.

11. ولقد ثبت أن المستوى الحالي لميزانية الهيئة غير كاف للقيام بأنشطتها، كما أن المتأخرات لا تزال تشكل تحدياً إضافياً على ميزانية الهيئة وعملياتها، ولذلك ترى الأمانة ضرورة زيادة مستوى الميزانية السنوية للهيئة.

## الملحق رقم 1

## برنامج عمل الهيئة المقترح لفترة ما بين الدورتين 2019-2021

ترتيب الأولوية	التكلفة الإرشادية (بالدولار الأمريكي)*	المدة (بالأيام)	المكان	الموعد المبدئي	النشاط
مجموعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك: الأنشطة/ حلقات العمل الفنية					
1	25 ألف	3	عمان	فبراير/ شباط 2021	التقييم الإقليمي المشترك لمخزون سمك الكنعد
2	20 ألف	3	تم لاحقاً	تحدد لاحقاً	وضع برنامج رصد للمعايير الاجتماعية والاقتصادية لاستخدامها في إدارة مصايد الأسماك (متابعة نتائج حلقة العمل الاجتماعية والاقتصادية المقامة في البحرين في 2012)
الاجتماع الدوري كل عامين					
	15 ألف		عمان	فبراير/ شباط 2021	الاجتماع الثاني عشر لمجموعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك
مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي: الأنشطة/ حلقات العمل الفنية					
	25 ألف	5	عمان	2019	حلقة العمل الفنية حول التخطيط المكاني البحري، بما في ذلك خدمة الاستشارة لتطوير خطوط إرشادية لاختيار القفص البحري (حلقة عمل مشتركة)
	20 ألف	3	تحدد لاحقاً	ديسمبر/ كانون أول 2019	حلقة عمل إقليمية حول جمع بيانات الاستزراع المائي على نحو متنسق في الهيئة، ورفع التقارير عنها وتعميمها بما يتماشى مع المعايير الدولية
	15 ألف				تطوير نظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي
الاجتماع الدوري كل عامين					

		1 (عقب حلقة عمل)		نهاية عام 2019	الاجتماع التاسع لمجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي
الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك: الدورة العادية كل عامين					
	20 ألف	3	تحدد لاحقاً	مايو/ أيار 2021	الدورة الحادية عشرة للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك
	140 ألف	الميزانية الكلية			

\*تتضمن الميزانية الإرشادية الأتعاب الاستشارية وطباعة الوثائق وإرسالها ونفقات السفر وبدل الإقامة اليومي. ويجوز أن تتباين هذه المبالغ حسب مكان تنظيم النشاط في المنطقة والأشخاص المدعوين لتنفيذه.